

Thank you for purchasing this fine window treatment proudly constructed by us. Your shade has been custom-made to your personal specifications with the highest standards of quality and craftsmanship. We have confidence that it will provide you with many years of beauty and easy maintenance. Enjoy!

Follow the easy step-by-step instructions to install your shade. Should you need additional support, please feel free to call our Customer Service Center at 1-800-221-6352 or email us at windowfashions@springswindowfashions.com. We will be glad to help you.

Again, we appreciate that you have chosen us to enhance the design and look of your home.

Gracias por comprar este fino producto de ventana que hemos fabricado con orgullo. Su persiana ha sido fabricada de acuerdo a las especificaciones personales del cliente con los más altos estándares de artesanía y de calidad. Nosotros tenemos la confianza que nuestro producto le brindará muchos años de belleza y fácil mantenimiento. Le deseamos que la disfrute.

Siga las instrucciones paso a paso para instalar su persiana. Si necesitara soporte adicional haga el favor de llamar a nuestro Centro de Servicio al Cliente al teléfono 1-800-221-6352 o envíenos un correo electrónico a windowfashions@springswindowfashions.com. Estaremos encantados de ayudarle.

Nuevamente le agradecemos que nos haya escogido para mejorar el diseño y la apariencia de su hogar.

Merci d'avoir acheter ce superbe traitement pour fenêtre que nous sommes fiers d'avoir exécuté pour vous. Votre store a été fait sur mesure selon votre propre cahier des charges dans un souci d'excellence et de la plus haute technicité. Nous ne doutons pas qu'il vous offrira des années de beauté et d'entretien facile. Profitez-en bien!

Pour installer votre store, veuillez suivre les instructions détaillées. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à prendre contact avec notre Centre de service après-vente en téléphonant au 1-800-221-6352 ou par courrier électronique au: windowfashions@springswindowfashions.com. Nous vous aiderons avec plaisir.

Encore une fois, nous vous remercions de nous avoir choisi pour améliorer et embellir votre intérieur.

How to Install

Inside-mount Continuous-loop Roller/Solar Dual Shade

CÓMO INSTALAR Persiana enrollable/solar doble de enganche continuo de instalación empotrada

COMMENT INSTALLER Toile à ressort/solaire double à boucle continue et montage intérieur



Everything needed to install your dual shade

Todo lo necesario para instalar su persiana

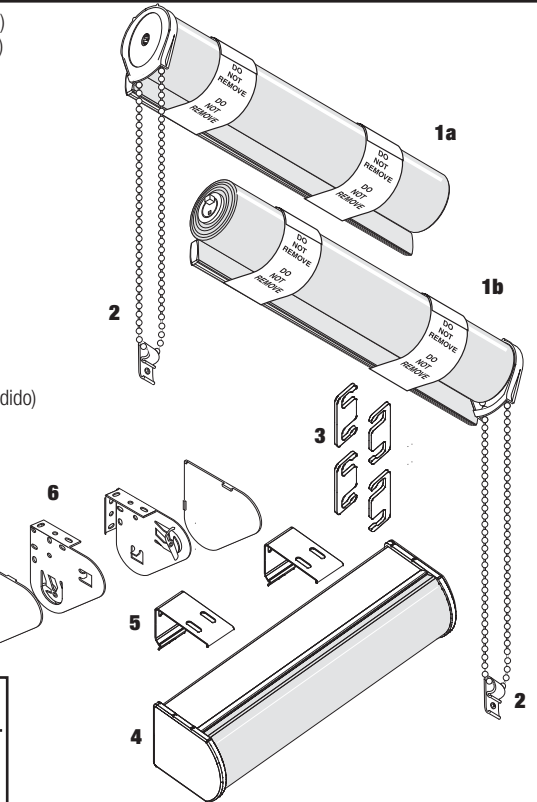
Tout le nécessaire pour installer le store

- 1a** Front Continuous-loop Shade (keep fully rolled)
- 1b** Back Continuous-loop Shade (keep fully rolled)
- 2** Chain Guide
- 3** Shims
- 4** Cassette Valance (if ordered)
- 5** Cassette Brackets (if ordered)
- 6** Brackets and End Covers (if ordered)

- 1a** Toile delantera de enganche continuo (manténgala enrollada por completo)
- 1b** Persiana trasera de enganche continuo (manténgala enrollada por completo)
- 2** Guía de Cadena
- 3** Alzas
- 4** Cartucho de cenefa (si se hace el pedido)
- 5** Cartucho de Soportes (si se ordena)
- 6** Soportes y tapas del extremo (si se hace el pedido)

Square-corner Valance Screw Chart	
Ordered Width	Number of Screws
up to 36"	4
36 1/16" to 60"	6
60 1/16" to 84"	8
84 1/16" to 108"	10
108 1/16" to 132"	12
132 1/16" to 144"	14

Cuadro de tornillos para la cenefa de esquina cuadrada	
Ancho Ordenado	Número de Tornillos
hasta 91,4 cm	4
91,6 cm hasta 152,4 cm	6
152,5 cm hasta 213,4 cm	8
213,5 cm hasta 274,3 cm	10
274,4 cm hasta 335,3 cm	12
335,4 cm hasta 365,8 cm	14



For optional cassette valance see reverse, steps A-F

Vea los pasos A-F que se encuentran en el reverso para obtener información del cartucho de cenefa opcional

Pour la cantonnière cassette en option, voir les étapes A-F au verso.

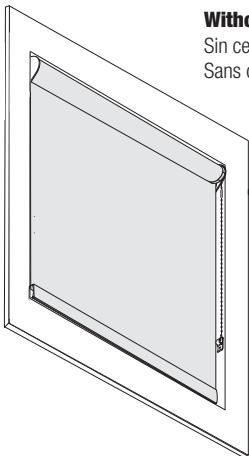
Tableau des vis de la cantonnière à coin carré	
Largeur Commandée	Nombre de Vis
jusqu'à 91,4 cm	4
91,6 cm jusqu'à 152,4 cm	6
152,5 cm jusqu'à 213,4 cm	8
213,5 cm jusqu'à 274,3 cm	10
274,4 cm jusqu'à 335,3 cm	12
335,4 cm jusqu'à 365,8 cm	14



Finished looks

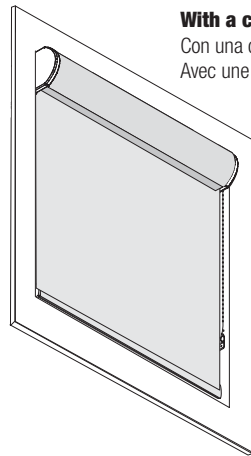
Apariencia final

Aspects finis



Without a valance

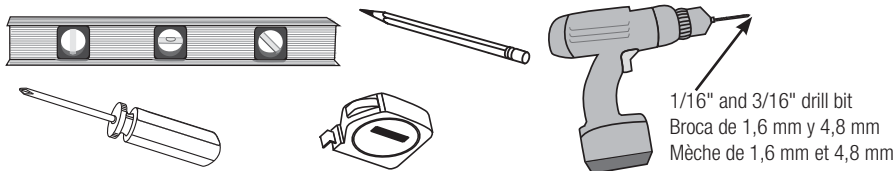
Sin cenefa
Sans cantonnière



With a cassette

Con una cenefa de esquina cuadrada
Avec une cantonnière à coins carrés

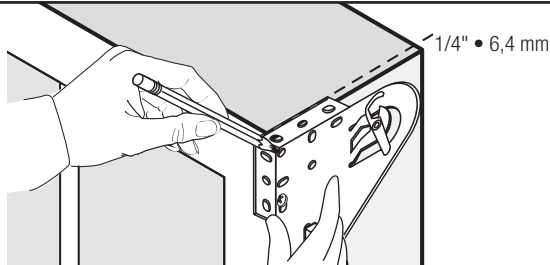
Tools Needed • Herramientas necesarias • Outillage nécessaire



For installation without a valance
Para instalar la persiana sin cenefa
Pour l'installation sans cantonnière

1 Position brackets; mark screw locations

Coloque los Soportes; marque la ubicación de los tornillos
Placer les supports; marquer les emplacements des vis



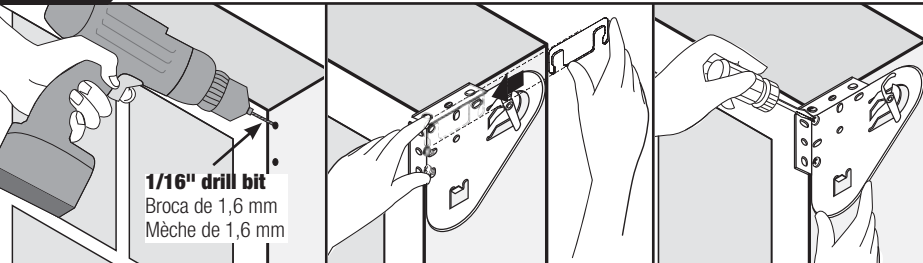
For motorized shade, prior to marking see included motorized instruction sheet to identify battery location. Center brackets on marks made in step 1. Ensure brackets are **level** and equidistant from window. Distance will vary depending on depth. Mark screw locations.

Para persiana motorizada, antes de marcar ver la hoja incluida de instrucciones motorizada para identificar la ubicación de la batería. Centre los soportes en las marcas hechas en el paso 1. Asegure que los soportes estén a **nivel** y a distancias iguales de la ventana. La distancia variará dependiendo de la profundidad. Marque la ubicación de los tornillos.

Pour les stores motorisés, avant d'effectuer des marques, se reporter à la feuille d'instruction pour store motorisé pour identifier l'emplacement de la pile. Centrer les supports sur les marques faites à l'étape 1. S'assurer que les supports sont à **niveau** et équidistants de la fenêtre. La distance variera selon la profondeur. Marquer les emplacements des vis.

2 Drill holes; insert shims; mount brackets

Taladre los agujeros; inserte las alzas; monte los soportes
Perçer les trous; insérer les cales; monter les supports



Position brackets, start screws, insert shims behind each bracket. Tighten screws.
Top mount does not require shim.

NOTE: Make sure brackets are level with each other.

Coloque los soportes, comience los tornillos, inserte un alza detrás de cada soporte, soque los tornillos. El montaje superior no requiere calzas.

NOTA: asegúrese de que los soportes se encuentren nivelados.

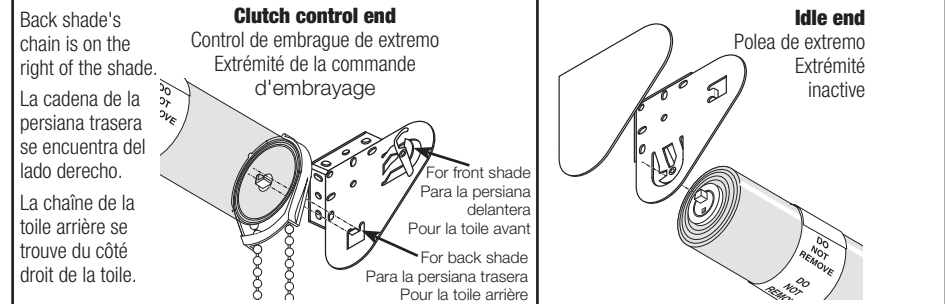
Placer les supports, commencer à visser, insérer une cale derrière chaque support, serrer les vis.
Une cale n'est pas nécessaire dans le cas d'une pose en haut.

REMARQUE : s'assurer que les supports sont de niveau les uns avec les autres.

3

Mount back shade in lower bracket; keep shade completely rolled

Instale la persiana trasera en el soporte inferior y manténgala enrollada por completo
Installer la toile arrière dans le support inférieur; garder la toile entièrement enroulée



Place right end of shade into clutch control bracket. Ensure latch on idle end is open. Place end into notch. Close latch. **If notch is less than 1/16" beyond bracket, loosen bracket screws and use additional shims as needed.**

Coloque el extremo derecho de la persiana dentro del soporte del embrague. Asegúrese que el pestillo en el extremo neutro esté abierto. Coloque el extremo en la ranura. Cierre el pestillo. **Si el extremo de la persiana es menos que 1,6 mm separado del soporte, remueva la persiana, afloje los tornillos del soporte e inserte alza(s) adicionales según sea necesario.**

Placer l'extrémité droite du store dans le support d'embrayage. S'assurer que le loquet est ouvert à l'extrémité libre. Placer l'extrémité dans l'encoche. Fermer le loquet. **Si l'extrémité du store se trouve à moins de 1,6 mm du support, retirer le store, desserrer les vis du support et insérer une autre ou d'autres cales au besoin.**

Repeat for Front Shade • Repita la operación para la persiana delantera • Répéter pour la toile avant

Mount the front shade in the upper bracket; keep shade completely rolled.

Place left end of shade into clutch control bracket. Ensure latch on idle end is open. Place end into notch. Close latch. **If notch is less than 1/16" beyond bracket, loosen bracket screws and use additional shims as needed.**

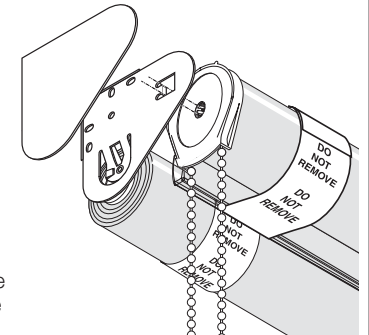
Instale la persiana delantera en el soporte superior, manténgala enrollada por completo.

Coloque el extremo izquierdo de la persiana en el soporte de control del embrague. Asegúrese de que el pestillo del extremo libre esté abierto. Coloque el extremo en la ranura. Cierre el pestillo. **Si la ranura está a menos de 1,6 mm del soporte, afloje los tornillos del soporte e inserte calzas adicionales, según sea necesario.**

Installer la toile avant dans le support supérieur; garder la toile entièrement enroulée.

Placer l'extrémité gauche de la toile dans le support de contrôle de l'embrayage. S'assurer que le loquet est ouvert à l'extrémité libre. Placer l'extrémité dans l'encoche. Fermer le loquet. **Si l'encoche se trouve à une distance de moins de 1,6 mm au-delà du support, desserrer les vis du support et utiliser d'autres cales au besoin.**

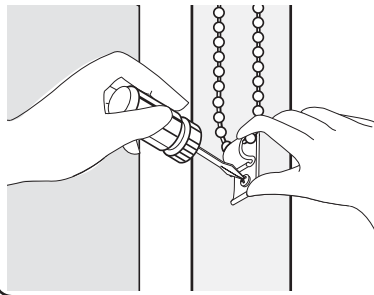
Front shade is reverse roll; chain is on the left of the shade.
La persiana delantera se enrolla al revés; la cadena se encuentra del lado izquierdo.
La toile avant se déroule à l'envers; la chaîne se trouve du côté gauche de la toile.



4

Install chain guides

Instale la guía de cadena
Installer le guide de chaîne



Mount chain guide on the wall or window frame, leaving some slack in the chain.

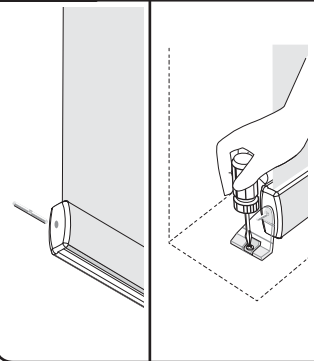
Monte la guía de cadena en la pared o en el marco de ventana, dejando cierta holgura en la cadena.

Installer le guide de chaîne sur le mur ou sur le dormant de la fenêtre, en laissant un peu de mou à la chaîne.

5

Optional: install hold-down brackets

Opcional: instale soportes sostenedores
Optionnel: installer les supports de retenue



Press or hammer pins into holes in ends of bottomrail. Screw hold-down brackets into position. Lower shade and place pins into holes.

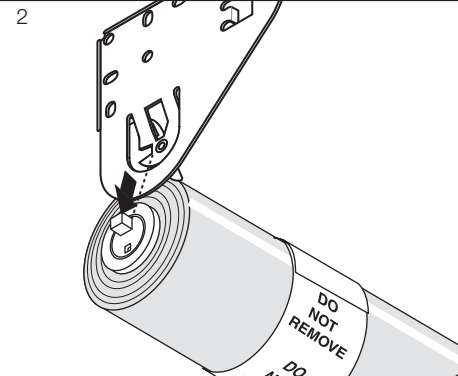
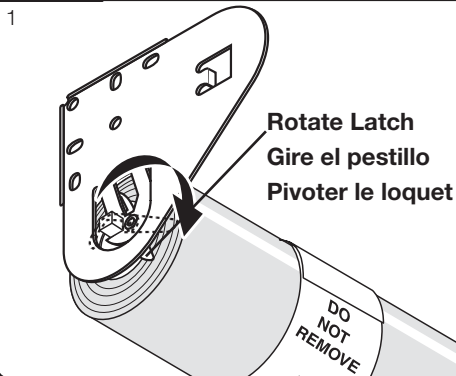
Presione o martille los pasadores en los agujeros que hay en los extremos del riel inferior. Atornille los soportes sostenedores en su posición. Baje la persiana y coloque los pasadores en los agujeros.

Appuyer sur les chevilles ou les enfoncer dans les trous aux extrémités de la barre inférieure. Visser les supports de retenue en position. Baisser le store et placer les chevilles dans les trous.



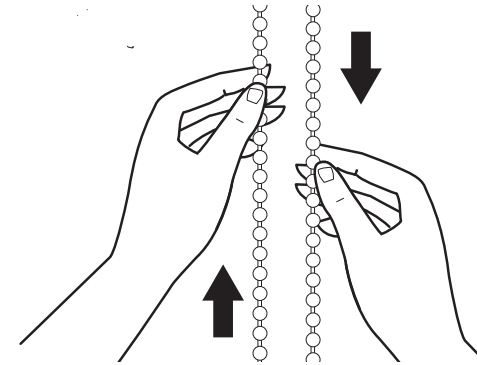
Shade removal

Remoción de la persiana
Enlèvement du store



Shade operation

Operación de la persiana
Fonctionnement du store



Pull cord in front to raise shade; pull cord in back to lower shade. The opposite is true for reverse roll.

If the shade does not fully raise, raise the shade as far as the chain will allow. Remove the shade. Roll the shade up completely by hand and reinstall.

If the shade does not fully lower, lower the shade as far as the chain will allow. Remove the shade. Lower to correct window length by hand and reinstall.

Jale el cordón del frente para subir la persiana; jale el cordón de atrás para bajar la persiana. Lo opuesto es verdadero para enrollar en reversa.

Si la persiana no se levanta completamente, levante la persiana lo más que la cadena lo permita. Remueva la persiana. Enrolle la persiana completamente a mano y reinstale.

Si la persiana no baja totalmente, baje la persiana lo más que la cadena lo permita. Remueva la persiana. Bájela para corregir la longitud de la ventana a mano y reinstale.

Tirer sur le cordon vers l'avant pour relever le store ; tirer sur le cordon vers l'arrière pour le baisser. Le contraire est vrai pour un rouleau inverse.

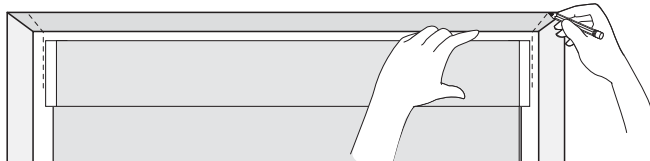
Si le store ne remonte pas complètement, faire remonter le store aussi haut que la chaîne le permet. Enlever le store. Enrouler le store complètement à la main et le réinstaller.

Si le store ne s'abaisse pas complètement, fermer le store aussi bas que la chaîne le permet. Enlever le store. Baisser pour corriger la longueur de la fenêtre à la main et réinstaller.

**For installation with an optional cassette valance
Para instalación con un cartucho de cenefa opcional
Pour installation avec une cantonnière cassette en option**

A**Mark location at edge of shade**

Marque la ubicación en el extremo de la persiana
 Marquer l'emplacement au bord du store

**B****Mark bracket locations**

Marque la ubicación del soporte
 Marquer l'emplacement des supports



Mark 2" from edge of shade and mount flush with window or wall. Space additional brackets equally.

Ensure 1/4" clearance between bracket and window.

Marque 5 cm del extremo de la persiana y colóquelo a ras con la ventana o pared.

Espacie los soportes adicionales a distancias iguales.

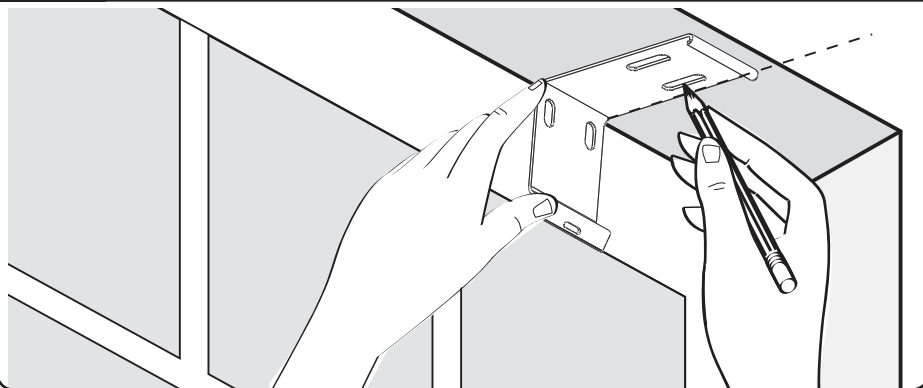
Asegúrese de dejar 6,4 mm de distancia entre el soporte y la ventana.

Marquer une distance de 5 cm à partir du bord du store et installer au ras du mur ou de la fenêtre. Placer les supports additionnels à égale distance.

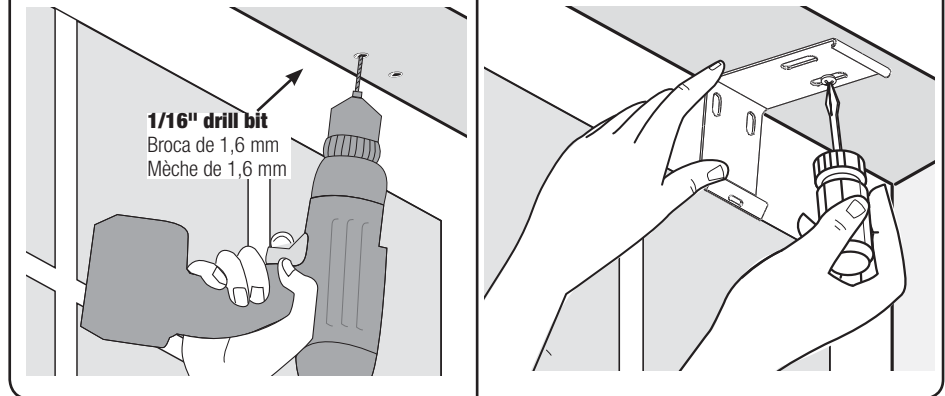
S'assurer qu'il y ait un dégagement de 6,4 mm entre le support et la fenêtre.

C**Mark screw locations**

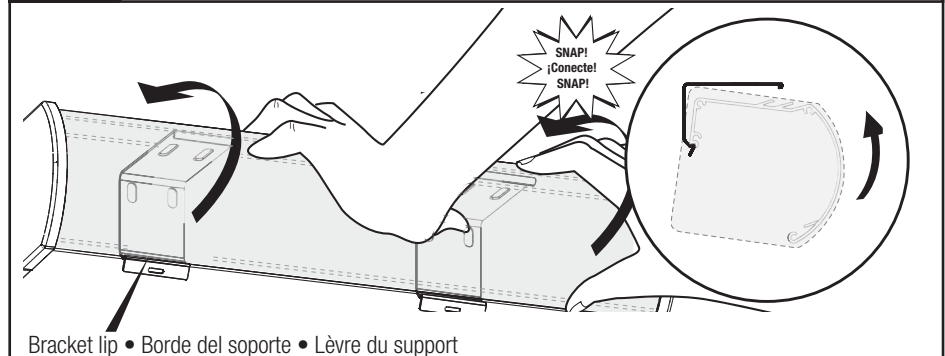
Marque la ubicación de los tornillos
 Marquer l'emplacement des vis

**D****Drill holes; mount brackets**

Taladre los agujeros; monte los soportes
 Percer des trous; installer les supports

**E****Mount shade in brackets**

Montaje de la persiana en los soportes
 Installer le store dans les supports



Place bottom groove of cassette into bracket lip and push. Snap into place.

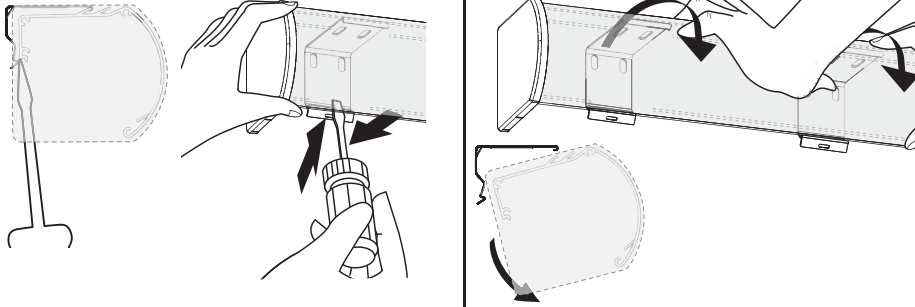
Coloque la ranura inferior del cartucho en el labio del soporte y empuje. Conecte en su lugar.

Placer la rainure inférieure de la cassette dans la lèvre du support et pousser. Enclencher en place.



Shade removal

Remoción de la persiana
Enlèvement du store

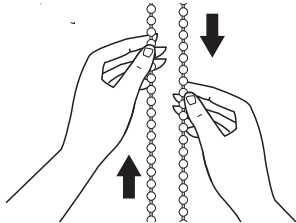


To remove shade from brackets, push up to release cassette.
This may require pressure. Pull down and rotate.
Para remover la persiana de los soportes, empuje hacia arriba para liberar el casete.
Esto puede requerir presión. Rote hacia abajo.
Pour retirer le store des supports, appuyer pour dégager la cassette. Une certaine pression peut être nécessaire. Faire tourner vers le bas.



Shade operation

Operación de la persiana
Fonctionnement du store

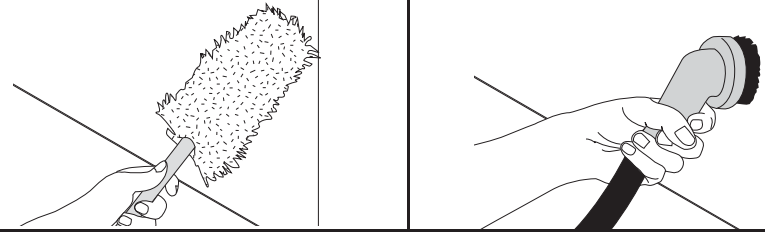


Pull cord in front to raise shade; pull cord in back to lower shade.
The opposite is true for reverse roll.
Jale el cordón del frente para subir la persiana; jale el cordón de atrás para bajar la persiana. Lo opuesto es verdadero para enrollar en reversa.
Tirer sur le cordon vers l'avant pour relever le store ; tirer sur le cordon vers l'arrière pour le baisser. Le contraire est vrai pour un rouleau inverse.



Cleaning and care

Limpieza y cuidado
Entretien et nettoyage



Lightly vacuum shade with a soft brush attachment or wipe with a duster. Do not use water or liquid cleaning solutions. Shades may also be gently wiped with a clean damp cloth. Allow the shade to dry completely before raising. Do NOT completely immerse.
La persiana se puede limpiar suavemente con una aspiradora con un accesorio de cepillo o con un plumero. No utilice agua ni soluciones de limpieza líquidas. Las persianas también pueden limpiarse suavemente con un paño limpio húmedo. Deje que la persiana se seque completamente antes de levantarla. NO la sumerja completamente en agua.
Passer l'aspirateur sur la toile au moyen d'un accessoire à brosse souple ou l'essuyer au moyen d'un plumeau. Ne pas utiliser de l'eau ou des solutions de nettoyage liquides. Les stores peuvent aussi être essuyés avec un chiffon humide propre. Laissez le store sécher complètement avant de le relever. Ne PAS immerger complètement.